

FUJIFILM

WIRELESS COMMANDER

EF-W1

Manual del propietario



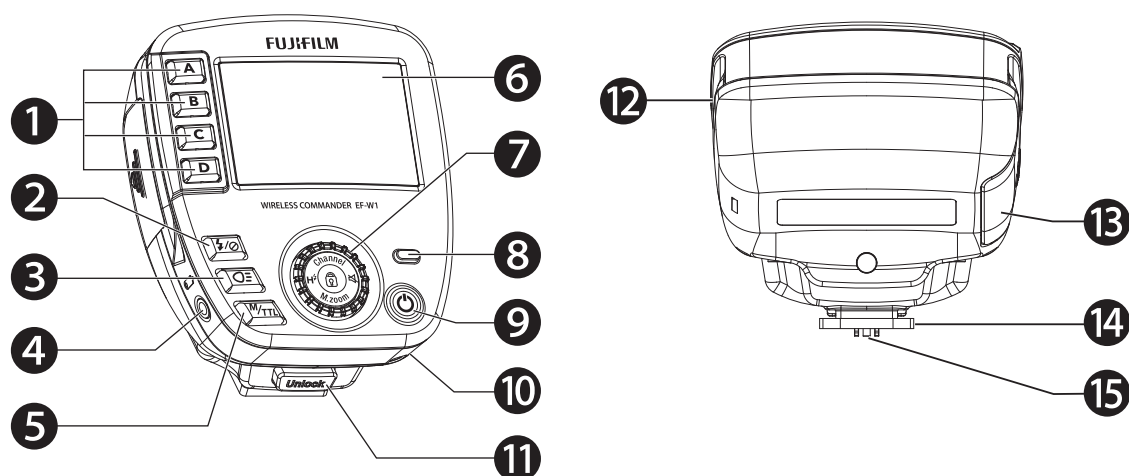
Gracias por su compra de este producto.

Antes de usar EF-W1, lea este manual del propietario y consulte cuidadosamente el manual del propietario de su cámara para comprender mejor el funcionamiento adecuado para disfrutar de la fotografía con flash.

Contenidos

| | |
|--|-------|
| Nombre de los componentes y accesorios | 4 |
| Modo de ahorro de energía | 5 |
| Antes de usar | 6 |
| Inserte la baterías | 6 |
| Configuración del emparejamiento | 7~8 |
| Operación básica | 9 |
| Montaje en la cámara/Desmontaje de la cámara | 9 |
| Configuración y operación grupal | 10 |
| Ajuste de grupo del flash | 10 |
| Configuración del grupo de comandantes y método de operación | 11~12 |
| Modo abierto | 13 |
| Ajuste de modo | 14 |
| Modo TTL | 14~15 |
| Modo M (Manual) | 16~17 |
| Rueda de control y botones | 18 |
| Ajuste del canal | 18~19 |
| Ajuste de la cobertura (zoom) | 20 |
| Sonido de pitido activado / desactivado | 21 |
| Botón de bloqueo/desbloqueo del panel | 22 |
| Otros botones de función | 23 |
| Luz de modelado | 23 |
| Otras funciones | 24 |
| FP (sincronización de alta velocidad) | 24 |
| Reajuste | 24 |
| Acerca de la actualización de firmware | 25 |
| Especificaciones | 26 |

Nombres de los componentes y accesorios



- ❶ Botón de selección de grupo
- ❷ Botón de encendido/apagado de grupo
- ❸ Botón de luz de modelado
- ❹ Enchufe del cable del obturador (2.5mm)
- ❺ Botón de modo M/TTL
- ❻ Panel LCD
- ❼ Rueda de control y botones
 - Botón de canal
 - Botón HSS
 - Botón de M. zoom
 - Botón de pitido
 - Botón de bloqueo/desbloqueo del panel
- ❽ Botón piloto (botón de prueba de flash)
- ❾ Botón de encendido/apagado
- ❿ Agujero de la correa
- ⓫ Botón de desbloqueo
- ⓬ Ranura para tarjeta micro SD
- ⓭ Puerta del compartimento de la batería
- ⓮ Pie de montaje
- ⓯ Contactos de zapata

Accesorios

* Estuche especial, cable para obturador remoto

* Al usar un flash compatible con el obturador remoto inalámbrico como Nissin Digital MG10/MG8, puede usar el botón del obturador en el flash para liberar el obturador de la cámara. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de flash.

(Nissin Digital: <https://www.nissindigital.com>)

Modo de ahorro de energía

El EF-W1 tiene un modo de ahorro de energía para evitar el agotamiento de la batería.

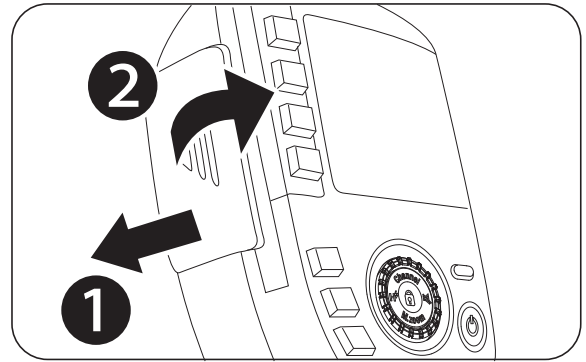
Después de 30 segundos desde inactivo, la pantalla LCD se apagará y se apagará en sincronización con la potencia de la cámara. En el modo de ahorro de energía, el botón piloto parpadea cada 2 segundos. Presione cualquier botón para salir del modo de ahorro de energía y la pantalla LCD se volverá a iluminar. Si no opera la unidad durante 60 minutos, se apaga.

Antes de usar

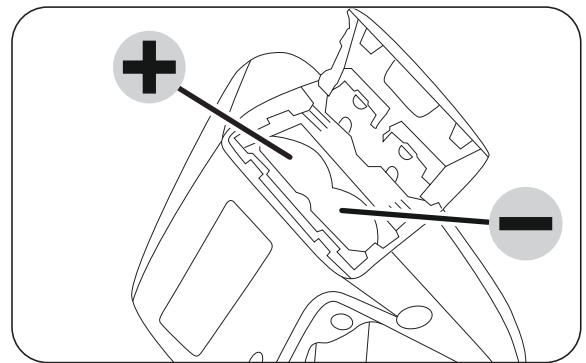
Inserte las baterías

Baterías que se pueden usar: baterías de Ni-MH, baterías alcalinas

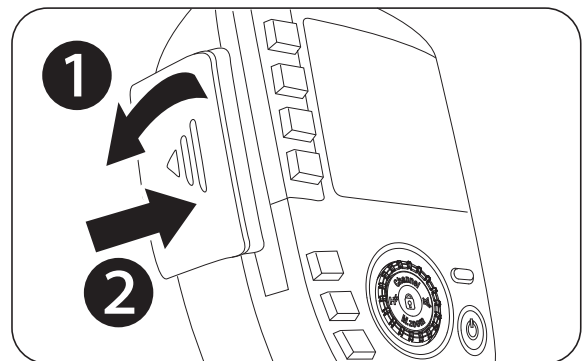
1. Abra la puerta del compartimento de la batería e inserta 2 pilas AAA de tamaño como se muestra en la figura de la derecha.



2. Asegúrese de que los contactos + y - de la batería estén insertados correctamente en el compartimento de la batería.



3. Cierre la puerta del compartimento de la batería y deslízela nuevamente en su lugar.



Antes de usar

Configuración del emparejamiento

Antes de realizar disparos inalámbricos, siga el procedimiento a continuación para configurar EF-W1 y flash para emparejar.

⚠ Precaución

Asegúrese de ajustar el emparejamiento cuando lo use por primera vez.

Paso 1 ... Apague el comandante y la potencia del flash.

Paso 2 ... Siga el procedimiento a continuación para realizar ajustes de emparejamiento.

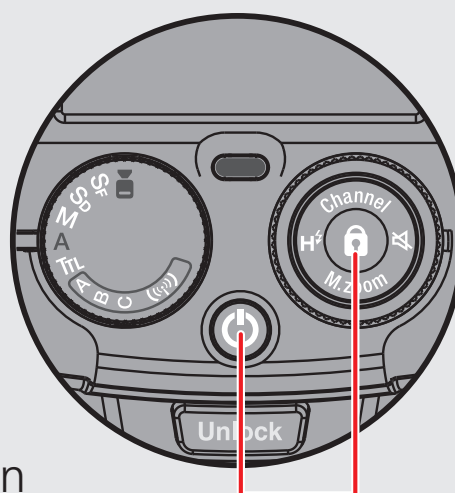
1 Configuración de flash

con función de recepción NAS incorporada

Ajuste EF-60

Mantenga presionado el "Botón de función (🔒)" y encienda/apague el botón (🔌) al mismo tiempo durante 3 segundos.

Como se escuchará el pitido, realice el ajuste de "② Configuración del Comandante EF-W1" tal como está.



presione y sostenga por 3 segundos

↓
Pitido

Antes de usar

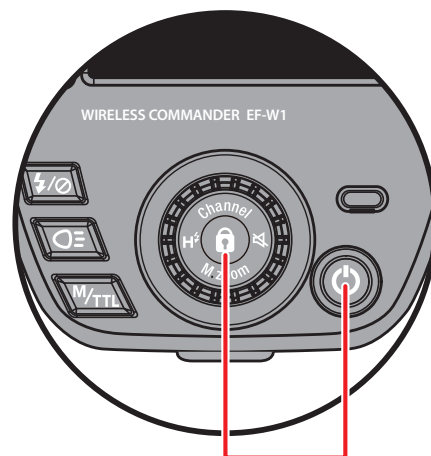
② Configuración del Comandante EF-W1

1. Mantenga pulsado el botón de función (🔒) y el botón de encendido/apagado (🔌) simultáneamente durante 3 segundos.

2. Después de que el botón piloto parpadea durante 5 segundos, se detiene el pitido del flash.

3. El emparejamiento ahora está completo.

- No opere el flash hasta que el proceso de emparejamiento esté terminado.
- Si tiene varios flashes, puede mantener presionados algunos flashes primero para emitir un pitido y luego presionar y mantener presionada esta unidad una vez al final para emparejarlos a la vez.



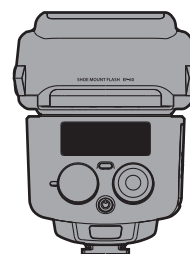
Mantenga presionado por 3 segundos



El botón piloto parpadea durante 5 segundos



El emparejamiento se completa cuando se detiene el pitido del flash



⚠ Precaución

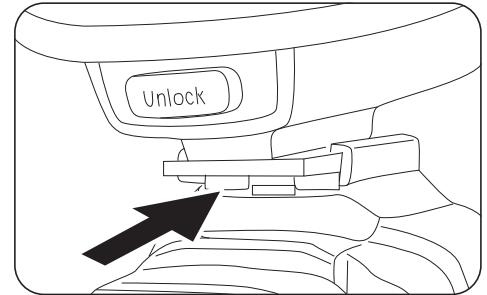
La configuración de emparejamiento permanecerá almacenada incluso si la potencia está apagada.

* Presione el botón piloto del Comandante EF-W1 para el flash de prueba.

Operación básica

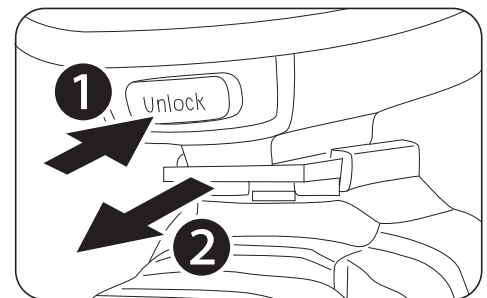
Montaje en la cámara

1. Inserte el pie de montaje de EF-W1 en la zapata de la cámara.
2. Asegúrese de que el pie de montaje se bloqueará (con un "clic") cuando se haya insertado por completo.



Desmontaje de la cámara

1. Mantenga presionado el botón de desbloqueo ① y deslice el pie de montaje del EF-W1 fuera de la zapata de la cámara ②.



⚠ Precaución

Cuando conecte EF-W1 a una cámara, no agarre ni levante EF-W1. El pie de montaje de EF-W1 o la zapata de la cámara pueden dañarse.

Enciende la energía

- Cuando presionas el botón de encendido/apagado y el botón piloto cambia de rojo a verde, se enciende la energía. Esta unidad puede ser utilizada.
- Para un flash de prueba, presione el botón Piloto.
- Para apagar la unidad de flash manualmente, pulse el botón de encendido/apagado una vez.



Botón de encendido/
apagado

Configuración y operación grupal

EF-W1 tiene 8 grupos de A, B, C, D, Ā, B̄, C̄, D̄, y puede controlar cada grupo o múltiples grupos simultáneamente. Sin embargo, tenga en cuenta que los grupos que se pueden utilizar son limitados dependiendo del flash utilizado.

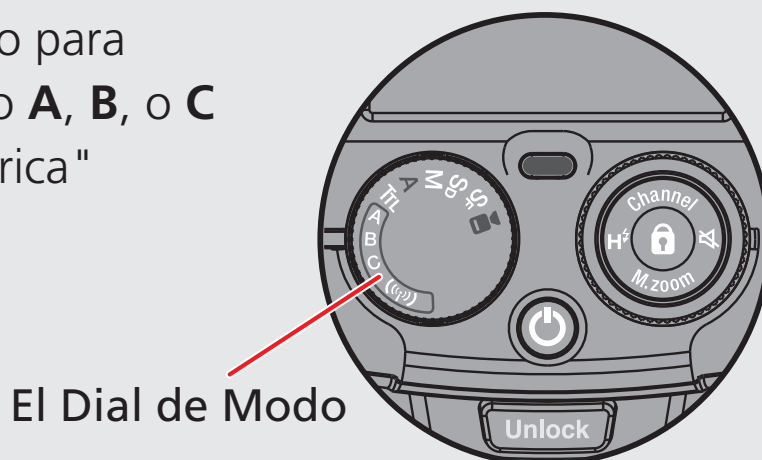
También puede conectar varios flashes a un grupo.

Primero, ajuste el grupo del flash.

Ajuste de grupo del flash

Ajuste de EF-60 (Grupos disponibles: A, B, C)

Gire el dial de modo para seleccionar el grupo **A**, **B**, o **C** de "marca inalámbrica"



Configuración y operación grupal

Configuración del grupo de comandantes y método de operación

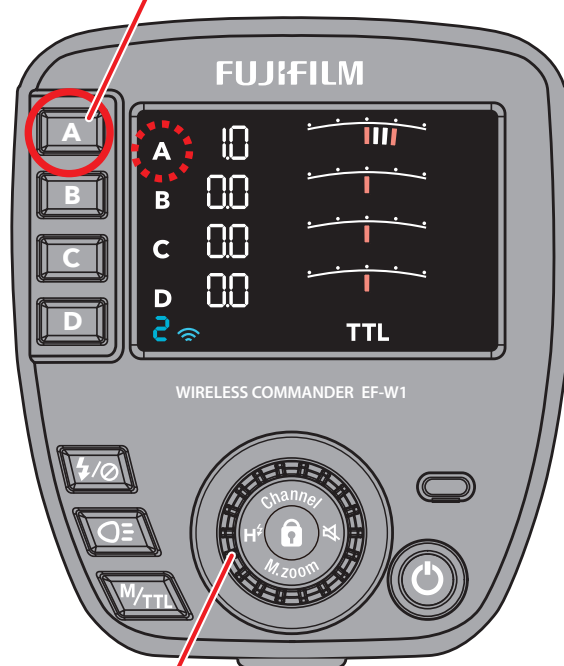
El EF-W1 tiene ocho grupos. A, B, C, D y \dot{A} , \dot{B} , \dot{C} , \dot{D} no pueden ser operados en la misma pantalla, así que mantenga pulsado ($\text{O}\equiv$) para cambiar de pantalla.

⚠ Precaución

Los grupos D, \dot{A} , \dot{B} , \dot{C} y \dot{D} están disponibles para el Nissin Digital MG10, MG8 y MG80 Pro.

1. Cuando se enciende la pantalla de grupos en la columna izquierda de la pantalla LCD, puede cambiar los valores de ajuste de todos los grupos mostrados con la rueda de control y botones.
2. Presione el botón de grupo específico que desea operar, la pantalla de grupo en la pantalla LCD parpadeará. Mientras esté parpadeando, puede usar la rueda control y botones para cambiar los valores de configuración sólo para ese grupo. Si presiona el botón de grupo nuevamente, la pantalla de grupo volverá a encenderse.

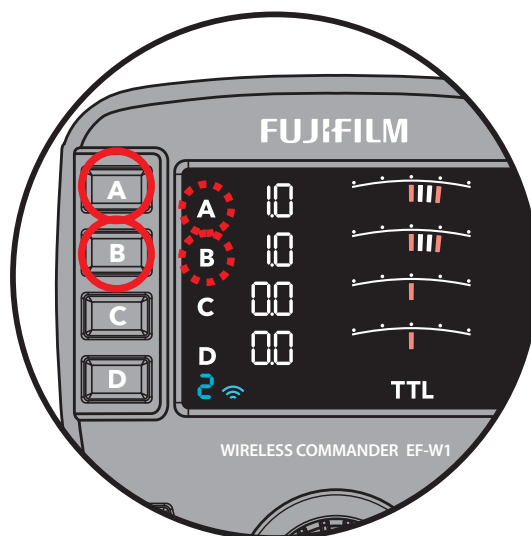
el botón de grupo



botones

Configuración y operación grupal

3. Puedes cambiar 2 grupos parpadeando 2 grupos a la vez y 3 grupos a la vez parpadeando 3 puntos a la vez.



4. Si quiere dejar de disparar para un grupo específico, presiona el "botón de encendido/apagado del grupo" mientras el grupo está parpadeando. Cuando la pantalla LCD muestre "---", el flash se detendrá.



Configuración y operación grupal

Modo abierto *compatible con la serie Nissin Digital MG

Solo un comandante puede emparejarse con un flash en el sistema NAS. Sin embargo, en el caso de un flash equipado con un modo abierto, un flash puede recibir señales de dos o más comandantes al cambiar al modo abierto, que permite la comunicación sin emparejamiento.

Cómo configurar el modo abierto:

- Mantenga presionado el "botón de modo (**M/TTL**)" durante más de 1 segundo para cambiar al modo abierto.
- Configure EF-W1 y canal de flash en el mismo canal.

⚠ Precaución

Al controlar los flashes de la serie MG de Nissin Digital que no están emparejados en el modo ABIERTO, AUTO no se puede usar para el canal, por lo tanto, configure el canal de flashes de la serie MG en el mismo canal que este EF-W1.

Ajuste de modo

EF-W1 tiene dos modos: "modo **TTL**" para el control automático de la luz y "modo **M** (manual)" para el control manual de la luz. Use el "Botón de M/TTL modo" para cambiar de modo.

Qué es la función de memoria TTL?

Al cambiar del modo **TTL** al modo **M**, la cantidad de emisión TTL anterior se cambia automáticamente a la cantidad de emisión del modo M. Esta es una característica que será convertida. (No se requiere configuración). Después de configurar primero una cantidad aproximada de luz en el modo TTL, puede cambiar al modo M para la sintonización fina. Le permite determinar rápidamente la cantidad óptima de luz.



Botón de modo M/TTL

Modo TTL

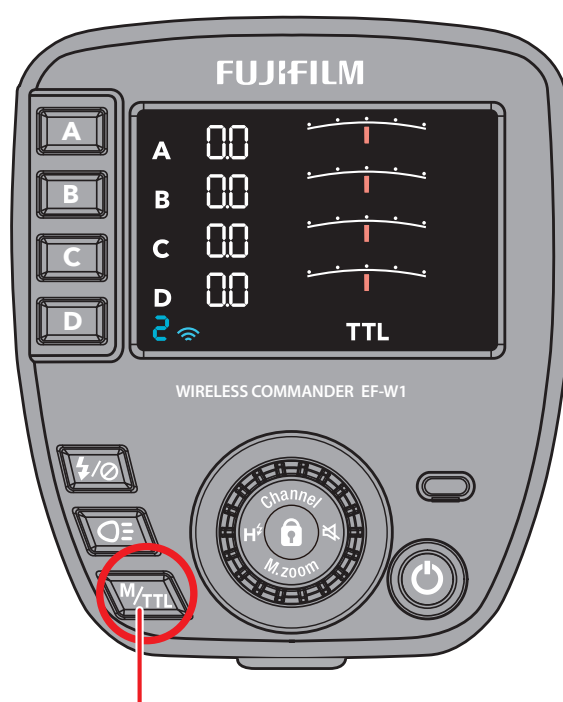
Una vez que se establece el modo en TTL, se muestra "**TTL**" en la parte inferior de la pantalla LCD. TTL es un modo que ajusta automáticamente la cantidad de emisión de luz, que se puede ajustar con precisión mediante la compensación de luz.

Rango de compensación de flash: -2EV a + 2EV

Ajuste de modo

Cómo ajustar la exposición con flash en modo TTL

1. Presione el "Botón de modo (M/TTL)" para cambiar a la pantalla de modo **TTL**.
2. Presione el botón de grupo que desea cambiar para que la pantalla del grupo parpadee.
3. Gire la rueda de control y botones para cambiar el valor de corrección en pasos de 1/3 EV *.
4. Gire la rueda de control y botones en el sentido de las agujas del reloj para hacerla más brillante y en sentido contrario para hacerla más oscuro.



Botón de modo M/TTL

* Para los modelos y firmware que no admiten 1/3 EV, está disponible el paso 1/2EV.

Ajuste de modo

Modo M (Manual)

Una vez que se establece el modo en **M** (Manual), se muestra "**M**" (manual) en la parte inferior de la pantalla LCD. El modo **M** (manual) es un modo para ajustar manualmente la cantidad de emisión de luz. Gire la rueda de control y botones para cambiar la cantidad de emisión de luz en pasos de $1/3$ EV. La cantidad máxima de luz es $1/1$, y cuanto mayor sea el denominador, menor será la cantidad de luz.

Rango de ajuste: $1/1$ a $1/256$

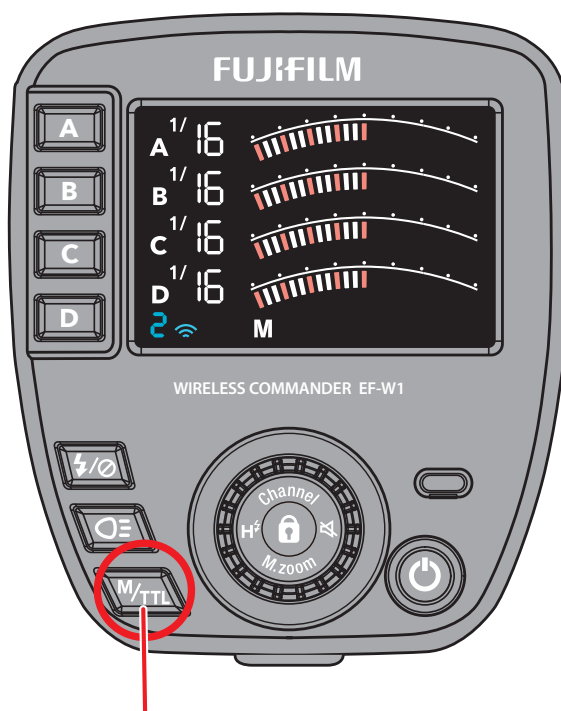
⚠ Precaución

En el modo de FP (sincronización de alta velocidad), la potencia mínima del flash se limita automáticamente a $1/32$. Para más detalles, consulte la sección sobre la función de FP (sincronización de alta velocidad).

Ajuste de modo

Modo M (manual) *Ajuste manual de intensidad de luz

1. Presione el "botón de modo (M/TTL)" para cambiar la pantalla del modo **M**.
2. Presione el botón del grupo que desea cambiar para que la pantalla del grupo parpadee.
3. Gire la rueda de control y botones para cambiar la potencia del flash en pasos de 1/3 EV.
4. Gire la rueda de control y botones en el sentido de las agujas del reloj para hacerla más brillante y en sentido contrario para hacerla más oscuro.



Botón de modo M/TTL

Rueda de control y botones



Ajuste del canal

Aunque no es necesario cambiarlo durante el uso normal, hay casos excepcionales en los que el NAS puede no funcionar correctamente debido a interferencias de ondas de radio en ubicaciones donde otros dispositivos de comunicación que usan la banda de 2,4 GHz, como LAN inalámbrica, Bluetooth, teléfono práctico, y a menudo se usan micrófonos manos libres. En tal caso, cambiar el canal de comunicación puede mejorar la situación.

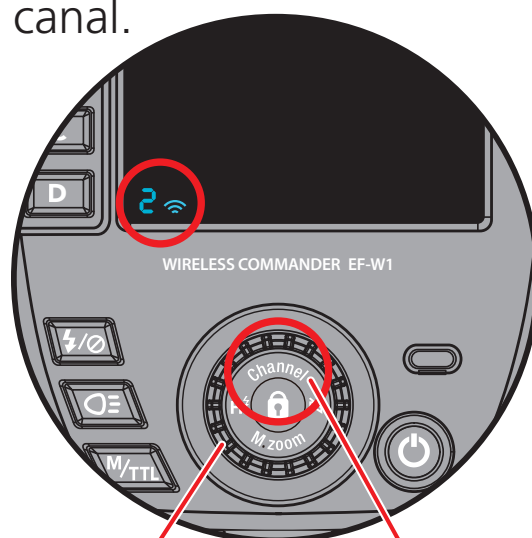
Rueda de control y botones

Channel

Ajuste del canal

Cómo cambiar canales de EF-W1

1. Mantenga presionado el "botón de **canal**" para cambiar a la pantalla de configuración de canal.
2. Gire la rueda de control y botones para elegir el canal.
3. Presione y sostenga la rueda de control y botones de nuevo o déjela inactivo por 10 segundos para volver a la pantalla original.



Botón de canal

Rueda de control y botones

⚠ Precaución

Antes de usar, configure el comandante EF-W1 y el emparejamiento de flash. En ese momento, asegúrese de que el canal en el lado del flash sea "AUTO" o el mismo canal que EF-W1.

Rueda de control y botones

M.zoom

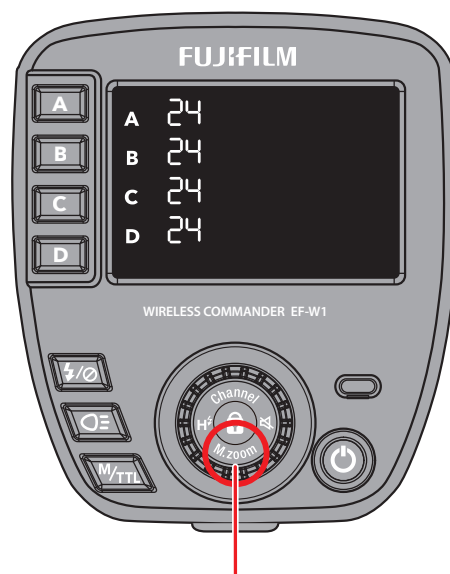
Ajuste de la cobertura (zoom)

Con el EF-W1, la cobertura (zoom) del flash receptor se puede cambiar de forma remota. La cobertura (zoom) se puede configurar en **A** (automático), **24**, **28**, **35**, **50**, **70**, **85**, **105**, **135**, **200** mm.

Cuando se configura en **A** (Automático), el zoom automático se vincula automáticamente a la distancia focal de la lente.

Cómo cambiar la cobertura (zoom)

1. Mantenga presionado el botón de **M.zoom**.
2. Presione el botón de grupo que desea cambiar para que la pantalla del grupo parpadee.
3. Gire la rueda de control y botones para cambiar la cobertura del flash.
4. Para cambiar a otro grupo, presione el botón de grupo para que la pantalla del grupo se ilumine y repita los pasos anteriores (2, 3, 4).
5. Para volver a la pantalla original de inmediato, presione y mantenga presionado el botón de M.zoom nuevamente. Si lo deja desatendido durante unos 7 segundos, vuelve automáticamente a la pantalla original.



Botón de M.zoom


[Nota]: El valor inicial de la cobertura (zoom) es de 24 mm. Se ajustará a 24 mm cuando se restablezca (para mantener pulsada el botón piloto).


Rueda de control y botones

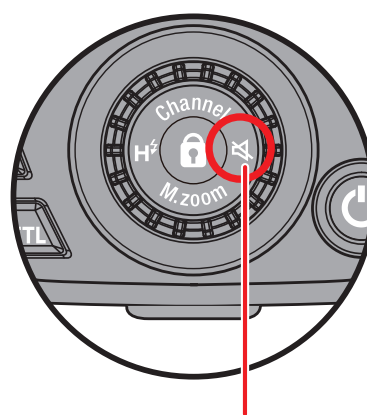


Sonido de pitido activado/desactivado

EF-W1 está configurado de manera predeterminada para emitir un pitido cuando el flash remoto se está cargando o cuando se cambia el valor de ajuste del comandante. La configuración de activación / desactivación de la señal acústica para todos los flashes remotos se puede controlar a la vez mediante el botón de pitido del comandante.

Para detener el pitido, presione y mantenga presionado el botón de pitido ().

Para volver a la configuración que emite el sonido, presione y mantenga presionado el botón de pitido () nuevamente.



Botón de pitido

* El ajuste del sonido del pitido se conserva incluso si la potencia del EF-60 / EF-W1 se apaga y se vuelve a encender.

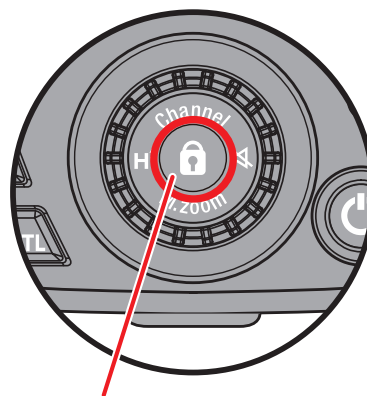
Rueda de control y botones



Botón de bloqueo/desbloqueo del panel

Cómo bloquear la operación

Equipado con el modo "bloqueo de operación" para evitar la operación accidental. Para bloquear la operación, presione y mantenga presionado el botón de bloqueo/desbloqueo del panel (🔒). Para liberarlo, presione y mantenga presionado el botón de bloqueo/desbloqueo del panel nuevamente.



Botón de bloqueo/
desbloqueo del panel

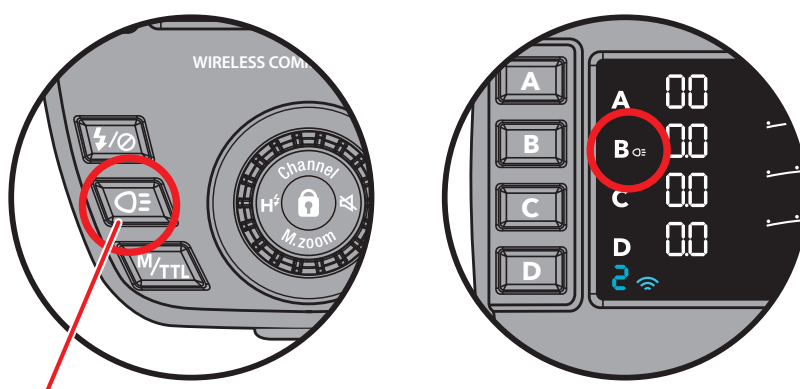
Otros botones de función

Luz de modelado * Compatible con la serie Nissin Digital MG

Para simular la direccionalidad de la luz del flash y cómo se difunde la luz cuando se conecta un modificador, EF-W1 puede controlar la función de emisión de luz de modelado.

Cómo usar la luz de modelado

1. Presione el botón de grupo para modelar la luz y hacer que la pantalla del grupo parpadee.
2. Cuando presiona el "Botón de luz de modelado (☉☰)", el flash de ese grupo disparará la luz de modelado, y la marca de modelado (☉☰) se mostrará a la derecha de la visualización del grupo en la pantalla LCD.
3. Para detener la luz de modelado, vuelva a presionar el "Botón de luz de modelado (☉☰)".



Botón de luz de modelado

Otras funciones

FP (sincronización de alta velocidad)

EF-W1 admite una función de sincronización de alta velocidad que se sincroniza con una velocidad de obturación de 1 / 8,000 segundos. Esta función se puede usar tanto en modo TTL como en modo M.

Cómo habilitar la sincronización de alta velocidad

Con EF-W1 conectado a la cámara y la cámara y EF-W1 encendidos, configure el modo de sincronización en [AUTO FP (HSS)] en el menú [CONFIGURACIÓN DE LA FUNCIÓN DE FLASH] en la cámara.

El botón de función [**H^z**] en EF-W1 no funciona.

⚠ Precaución

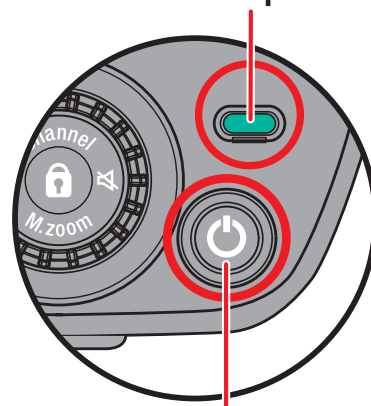
Por diseño, la potencia mínima de flash es 1/32. Incluso si lo configura en menos de 1/32 en la pantalla LCD, la potencia del flash cambiará automáticamente a 1/32 cuando se abra el obturador.

Reajuste

Para reajustar, presione y mantenga presionado el botón piloto durante 5 segundos. Para reajustar después de mostrar la versión del firmware, mantenga presionado el botón de encendido / apagado durante 5 segundos.

Tenga en cuenta que la configuración de la sincronización de alta velocidad no se ha restablecido.

Botón piloto



Botón de encendido / apagado

Acerca de la actualización de firmware

Puede actualizar el archivo descargado de nuestro sitio escribiéndolo en una tarjeta micro SD e insertándolo en la ranura para tarjetas del producto. Para obtener más información, consulte la página de información del producto EF-W1 en nuestro sitio web.

Especificaciones

| Tipo | |
|--|--|
| Tipo | Comandante Inalábrico |
| Modelo | EF-W1 |
| Camera compatible *1 | GFX100, GFX 50S, GFX 50R, X-H1, X-Pro2, X-Pro3, X-T1, X-T2, X-T3, X-T4, X-T20, X-T30, X-E3, X100F, X100V, Algunas funciones se pueden usar con las cámaras de la serie X equipadas con zapatas FinePixHS20EXR, HS30EXR, HS50EXR |
| Unidad de Comunicación Inalábrica | |
| Método de comunicación | NAS *2 |
| Rango de frecuencia utilizado (frecuencia central) | 2409 ~ 2476 MHz |
| Salida máxima inalámbrica | 8 dBm (EIRP) |
| Canal de comunicación | 8 canales |
| Grupo remoto | A, B, C, D, Ā, B̄, C̄, D̄ |
| Número máximo de flashes utilizados simultáneamente | 30 |
| Funciones | |
| Modo de acción | Comandante inalámbrico de radio (TTL, manual, apagado) |
| Control de compensación de exposición flash TTL | ± 2 pasos, 1/3 pasos |
| Control de flash manual | 1/1-1/256, 1/3 de paso |
| Control de emisiones FP (sincronización de alta velocidad) | Compatible (cuando se usa una cámara compatible) |
| El control de la cobertura (zoom) | 24-200 mm (conversión de formato de 35 mm), zoom automático |
| Tiempo de reciclaje | Max. aprox. 10 veces/segundo |
| Otras funciones | Actualización de firmware por tarjeta microSD, modo abierto *3 que permite controlar un flash desde múltiples comandantes inalámbricos, control de luz de modelado *3 |
| Fuente de energía y Otros | |
| Número de flashes | Aprox. 3.000 veces (cuando se usan pilas alcalinas)*4 |
| Fuente de energía | 4 x pilas AA (batería de hidruro de níquel-metal [NiMH], batería alcalina) |
| Usando el rango de temperatura | -10 grados a 40 grados centígrados |
| Dimensión (Altura x Anchura x Profundidad) | aprox. 61mm x 62mm x 68mm |
| Peso | aprox. 73g (sin batería) |

*1. Para la última información de compatibilidad, por favor vea <https://fujifilm-.com/support/compatibility/accessories/>

*2. NAS (Nissin Air System) es una marca registrada de Nissin Japan Ltd. (<https://nissin-japan.com/>)

*3. Compatible con MG10, MG8, MG80 Pro fabricado por Nissin Digital. (<https://nissindigital.com>)

*4. Varía dependiendo de las condiciones de disparo y las baterías.